

Contribuer à la paix et à la stabilité mondiales

La participation des FAD aux opérations de maintien de la paix de l'ONU

Le Japon apporte un soutien à la communauté internationale dans divers secteurs, dont celui de la sécurité. C'est ainsi, par exemple, qu'il envoie des contingents des Forces d'autodéfense (FAD) participer aux Opérations de maintien de la paix (OMP) des Nations unies. Le premier envoi d'une unité du génie des FAD dans le cadre d'une OMP s'est fait à destination du Cambodge en 1992-1993. Depuis lors, le Japon a participé à un certain nombre d'opérations du même ordre, dont une au Timor oriental de 2002 à 2004. À partir de 2011, les FAD se sont en outre impliquées dans la Mission des Nations unies au Soudan du Sud (MINUSS).

En 2011, à l'issue d'une longue guerre civile, le Soudan du Sud a accédé à l'indépendance. Puis, en 2013, des combats ont éclaté entre les forces gouvernementales et des troupes rebelles, et aujourd'hui encore la sécurité intérieure comme la stabilité économique restent des objectifs lointains. La MINUSS, composée d'environ 14 000 militaires et policiers de toutes nationalités, mène des activités relevant, notamment, de la protection des civils, de la surveillance du respect des droits de l'homme et de l'instauration de conditions propices à l'assistance humanitaire. À l'heure actuelle, quatre officiers d'état-major japonais et une unité du génie d'environ 350 hommes sont présents sur les lieux.

L'unité du génie japonaise, qui est basée à Juba, la capitale, est venue avec de l'équipement lourd. Avant la détérioration de la situation enregistrée en 2013, l'unité a contribué à la construction de la nation sud-soudanaise, à travers des activités d'amélioration des infrastructures allant de la construction et la réparation d'axes routiers dans la région de Juba au travail de préparation des sites à l'intérieur et à l'extérieur des installations de l'ONU. En 2013, quand la sécurité s'est dégradée, quelque 30 000 résidents ont trouvé un refuge provisoire dans les installations de l'ONU. À cette occasion, le contingent japonais s'est aussi occupé de l'alimentation en eau, de l'installation de toilettes et de la fourniture de soins médicaux aux réfugiés. Depuis mai 2014, date de la révision de son mandat, l'unité est principalement engagée dans des activités contribuant à la protection des civils, telles que des travaux de renforcement des équipements de l'ONU, ainsi qu'à des réparations de routes et à des travaux d'amélioration et de préparation de

sites à l'intérieur comme à l'extérieur des installations de l'ONU.

Le contingent japonais mène également des activités en association avec d'autres pourvoyeurs d'assistance internationale. C'est ainsi qu'il participe à des initiatives liées à l'APD, telles que des travaux sur les routes et les tranchées de drainage des collectivités locales, ou encore à la construction de camps provisoires pour les rapatriés du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR).

Le lieutenant-colonel Yuichi Nagata, des Forces terrestres d'autodéfense, commandant en second de la 5^e unité du génie de décembre 2013 à mai 2014, donne l'explication suivante des activités des FAD :

« L'unité du génie se livre à des travaux de réparation et d'amélioration des réseaux routiers locaux et des grands axes. La 5^e unité, à laquelle j'ai été affecté, a également installé des canaux de drainage dans des camps de réfugiés où les risques d'inondation due aux fortes pluies étaient élevés. Nous nous sommes heurtés à de grandes difficultés, mais notre désir de protéger la vie quotidienne des populations nous a permis de les surmonter.

« Dans les intervalles entre les missions, des membres d'autres unités du génie ont effectué, dans le cadre d'échanges amicaux avec la population locale, des visites d'établissements tels que des écoles primaires ou des orphelinats. Une unité a tracé un passage pour piétons permettant aux enfants de traverser en sécurité un axe routier. Plus récemment, des membres de mon unité ont aidé les résidents locaux à nettoyer des routes de leur collectivité réparées par d'autres unités. Mon unité s'est également lancée dans le soutien à la formation professionnelle destinée aux jeunes gens qui vont construire l'avenir du Soudan du Sud. »

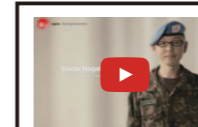
« Les combats se poursuivent », déclare le lieutenant-colonel Nagata, « mais j'espère que mes camarades actuellement engagés au Soudan du Sud vont travailler dur pour que l'assistance fournie par le Japon puisse devenir un symbole de sécurité et de paix. »

Le Japon va continuer d'exercer les activités qui lui incombent en tant que membre responsable de la communauté internationale désireux d'apporter sa contribution à la paix et à la stabilité du monde.



1	2
3	4
5	6

1. Des membres des FAD ont récemment commencé à enseigner l'entretien des véhicules dans une école professionnelle. 2. Le lieutenant-colonel Yuichi Nagata répond aux questions qui lui sont posées lors d'un entretien en vue de cet article. 3 & 4. Des membres d'une unité du génie mettent leurs compétences à contribution dans des projets d'infrastructure tels que les travaux effectués sur un axe routier reliant Juba et d'autres grandes villes. 5 & 6. Des membres de l'unité ont tracé un passage pour piétons et montré aux enfants comment traverser la route en sécurité.



Préserver la paix
au Soudan du Sud [EN]

Preserve Peace in South Sudan
http://youtu.be/4XC_65g1ZIs